

EN – USER MANUAL.....	2
CZ – NÁVOD K POUŽITÍ.....	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE.....	2
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	3
DE – BENUTZERHANDBUCH.....	3
FR – MANUEL D'UTILISATION.....	3
IT – MANUALE D'USO.....	4
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING.....	4
ES – MANUAL DE USUARIO.....	4
PT – MANUAL DO UTILIZADOR.....	5
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.....	5
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU.....	5
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK.....	6
RS – KORISNIČKO UPUTSTVO.....	6
RO – MANUAL DE UTILIZARE.....	6
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ.....	7
UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА.....	7
DK – BRUGERMANUAL.....	7
FI – KÄYTTÖOHJE.....	8
FI – ANVÄNDARMANUAL.....	8
SE – ANVÄNDARMANUAL.....	8
GR– ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.....	9
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA.....	9
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA.....	9
EE – KASUTAJAKÄSITLUS.....	10
TR – KULLANIM KILAVUZU.....	10



EN – USER MANUAL

LED COB. BATTERY: 4x AA (NOT INCLUDED). OPERATING VOLTAGE: 6.0 V. LUMINOUS FLUX: 500 LM. WATER RESISTANCE: IP22. MATERIAL: ABS. SIZE: 33 x 286 MM. WEIGHT: 96 G.

Lighting modes: On/Off, SPOT LIGHT ON THE TIP, MAIN COB LIGHT

Battery insertion: REMOVE THE REAR COVER OF THE FLASHLIGHT. INSERT 4x AA BATTERY. CLOSE THE REAR COVER SECURELY

On/Off: CLICK ONCE TO TURN ON. THE SWITCH REQUIRES A FIRM PRESS – YOU WILL HEAR A CLICK. PRESS AGAIN TO CYCLE THROUGH THE LIGHTING MODES IN THE FOLLOWING ORDER:

SPOT LIGHT ON THE TIP > MAIN COB LIGHT > OFF.

Lighting modes:

SWITCH BETWEEN LIGHTING MODES BY PRESSING THE BUTTON:

• SPOT LIGHT ON THE TIP • MAIN COB LIGHT • OFF

SAFETY WARNING:

• DO NOT SHINE DIRECTLY INTO THE EYES OF PEOPLE OR ANIMALS.

• USE ONLY THE RECOMMENDED TYPE OF BATTERIES. REMOVE THE BATTERIES IF THE FLASHLIGHT IS NOT USED FOR A LONG TIME.

• DO NOT EXPOSE TO HIGH TEMPERATURES OR OPEN FLAMES.

• DO NOT IMMERSE IN WATER (IPX4 = SPLASH-PROOF).

• KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

MAINTENANCE:

• CLEAN WITH A SOFT, DRY CLOTH. • IF THE CONTACTS BECOME DIRTY, WIPE THEM WITH A DRY CLOTH OR COTTON SWAB.

• DO NOT USE AGGRESSIVE CHEMICALS.

• TO MAINTAIN PERFORMANCE, CHECK THE CONDITION OF THE BATTERIES REGULARLY AND REPLACE THEM IN TIME.

CZ – NÁVOD K POUŽITÍ

LED COB. BATERIE: 4x AA (NEJSOU SOUČÁSTÍ BALENÍ). PROVOZNÍ NAPĚTÍ: 6,0 V. SVĚTELNÝ TOK: 500 LM. ODOLNOST PROTI VODĚ: IP22. MATERIÁL: ABS. ROZMĚRY: 33 x 286 . HMOTNOST: 96 g.

Režimy svícení: ZAPNUTO/VYPNUTO, BODOVÉ SVĚTLO NA ŠPIČCE, HLAVNÍ COBsvětlo

VLOŽENÍ BATERIÍ: SEJMĚTE ZADNÍ KRYT SVÍTLINY. VLOŽTE 4x AA BATERIE. ZADNÍ KRYT PEVNĚ UZAVŘETE

Zapnutí/vypnutí: JEDNÝM KLIKUTÍM ZAPNETE. SPÍNAČ JE TŘEBA STISKNOUIT PEVNĚ – USLYŠÍTE CVAKNUTÍ. DALŠÍM STISKNUTÍM PŘEPÍNÁTE MEZI REŽIMY OSVĚTLENÍ V NÁSLEDUJÍCÍM POŘADÍ:

NI BODOVÉ SVĚTLO NA ŠPIČCE > HLAVNÍ COB SVĚTLO > VYPNUTO.

Režimy osvětlení:

MEZI REŽIMY OSVĚTLENÍ PŘEPÍNÁTE STISKNUTÍM TLAČÍTKA:

• BODOVÉ SVĚTLO NA ŠPIČCE•HLAVNÍ COB SVĚTLO•VYPNUTO

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

• NESMÍ SVÍTIT PŘÍMO DO OČÍ LIDÍ NEBO ZVÍŘAT.

• POUŽÍVEJTE POUZE DOPORUČENÝ TYP BATERIÍ. POKUD SVÍTLINU DELŠÍ DOBU NEPOUŽÍVÁTE, VYJMÍJTE BATERIE

• NEVYSTAVUJTE VYSOKÝM TEPLOTÁM NEBO OTEVŘENÉMU OHNĚ

• NEPOUŽÍVEJTE V PODMÍNKÁCH VLHKA NEBO V BLÍZKOSTI VODY (IPX4 = ODOLNÉ PROTI STRÍKAJÍCÍ VODĚ)

• UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

ÚDRŽBA:

• ČISTĚTE MĚKKÝM, SUCHÝM UTĚRKOU. • POKUD SE KONTAKTY ZNEČISTÍ, OTŘETE JE SUCHÝM LÁTKOU NEBO BAVLNĚNÝM TAMPONEM

• NEPOUŽÍVEJTE AGRESIVNÍ CHEMIKÁLIE

• PRO ZACHOVÁNÍ VÝKONU PRAVIDELNĚ KONTROLUJTE STAV BATERIÍ A VČAS JE VYMĚŇTE.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

LED COB. BATÉRIA: 4x AA (NIE JE SÚČASŤOU BALENIA). PREVÁDZKOVÉ NAPÄTIE: 6,0 V. SVETELNÝ TOK: 500 LM. ODOLNOSŤ PROTI VODE: IP22. MATERIÁL: ABS. ROZMERY: 33 x 286 MM. HMOTNOSŤ: 96 G.

Režimy svietenia: ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ, BODOVÉ SVETLO NA ŠPIČKE, HLAVNÉ COBsvetlo

VLOŽENIE BATÉRIÍ: ODSTRÁŇTE ZADNÝ KRYT BATERKY. VLOŽTE 4x AA BATÉRIE. ZATVORTE ZADNÝ KRYT

Zapnutie/vypnutie: JEDNÝM KLIKUTÍM ZAPNETE. PRE PREPNUTIE JE POTREBNÉ SILNO TLAČIŤ TLAČIDLO – POČUJETE CVAKNUTIE. OPÄTOVNÝM STLAČENÍM PŘEPÍNATE MEZI REŽIMAMI OSVETLENIA V NÁSLEDUJÍCÍM POŘADÍ:

OVÉ BODOVÉ SVETLO NA ŠPIČKE > HLAVNÉ COB SVETLO > VYPNUTÉ.

Režimy osvetlenia:

PŘEPÍNANIE MEZI REŽIMAMI OSVETLENIA STLAČENÍM TLAČIDLA:

• BODOVÉ SVETLO NA ŠPIČKE•HLAVNÉ COB SVETLO•VYPNUTÉ

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:

• NESMERUJTE SVETLO PŘÍMO DO OČÍ LUDÍ ALEBO ZVIERAT.

• POUŽÍVAJTE IBA ODPORUČANÝ TYP BATÉRIÍ. BATÉRIE VYBERTE, AK SVETLO NIE JE DLHŠIU DOBU V PREVÁDZKE

• NEVYSTAVUJTE VYSOKÝM TEPLOTÁM ALEBO OTVORENÉMU OHŇU

• NEPOUŽÍVAJTE VO VODE (IPX4 = ODOLNÉ VOČÍ STREKNUTIU)

• UDRŽUJTE MIMO DOSAHU DĚTÍ.

ÚDRŽBA:

• ČISTITE MĚKKOU, SUCHOU UTIERKOU. • AK SA KONTAKTY ZNEČISTIA, UTRETE ICH SUCHOU UTIERKOU ALEBO BAVLNENÝM TAMPÓNOM

• NEPOUŽÍVAJTE AGRESIVNÉ CHEMIKÁLIE

• PRE ZACHOVANIE VÝKONU PRAVIDELNĚ KONTROLUJTE STAV BATÉRIÍ A VČAS ICH VYMĚŇTE.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Diody LED COB. BATERIA: 4× AA (NIE DOŁĄCZONA). NAPIĘCIE ROBOCZE: 6,0 V. STRUMIEŃ ŚWIETŁNY: 500 LM. WODOODPORNOŚĆ: IP22. MATERIAŁ: ABS. WYMIARY: 33 × 286 MM. WAGA: 96 G.

Tryby świecenia: WŁĄCZ/WYŁĄCZ, ŚWIATŁO PUNKTOWE NA KOŃCU, GŁÓWNE ŚWIATŁO COB

Wkładanie baterii: ZDEJMIJ TYŁNĄ POKRYWĘ LATARKI. WŁÓŻ 4 BATERIE AA. ZAMKNIJ TYŁNĄ POKRYWĘ

Włączanie/wyłączanie: JEDNOKROTNE KLIKNIĘCIE WŁĄCZA LATARKĘ. PRZELĄCZNIK WYMAGA MOCNEGO NACIŚNIĘCIA – USŁYSZYSZ KLIKNIĘCIE. NACIŚNIJ PONOWNIE, ABY PRZELĄCZAĆ TRYBY OŚWIETLENIA W NASTĘPUJĄCEJ KOLEJNOŚCI: OŚWIETLENIE PUNKTOWE NA KOŃCOWCE > GŁÓWNE OŚWIETLENIE COB > WYŁĄCZONE.

Tryby oświetlenia:

PRZELĄCZAJ TRYBY OŚWIETLENIA, NACISKAJĄC PRZYCIŚK:

- ŚWIATŁO PUNKTOWE NA KOŃCOWCE • GŁÓWNE ŚWIATŁO COB • WYŁĄCZONE

OSTRZEŻENIE BEZPIECZEŃSTWA:

- NIE SKIEROWAĆ ŚWIATŁA BEZPOŚREDNIO NA OCZY LUDZI LUB ZWIERZĄT.
- UŻYWAJ WYŁĄCZNIE ZALECANYCH TYPÓW BATERII. WYJĄĆ BATERIE, JEŚLI LATARKA NIE BĘDZIE UŻYWANA PRZEZ DŁUŻSZY CZAS
- NIE WYSTAWIAĆ NA DZIAŁANIE WYSOKICH TEMPERATUR LUB OTWARTEGO OGNI
- NIE ZANURZAĆ W WODZIE (IPX4 = ODPORNA NA ZACHWILENIE WODĄ)
- TRZYMAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

KONSERWACJA:

- CZYSZCZYĆ MIĘKKĄ, SUCHĄ ŚCIERNKĄ. • JEŚLI STYKI ZABRUDZIĄ SIĘ, WYTRZEĆ JE SUCHĄ SZMATKĄ LUB WATĄ
- NIE STOSOWAĆ AGRESYWNYCH ŚRODKÓW CHEMICZNYCH
- ABY ZACHOWAĆ WYDAJNOŚĆ, NALEŻY REGULARNIE SPRAWDZAĆ STAN BATERII I WYMIENIAĆ JE W CZASIE.

DE – BENUTZERHANDBUCH

LED COB. BATTERIE: 4× AA (NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN). BETRIEBSSPANNUNG: 6,0 V. LICHTSTROM: 500 LM. WASSERFESTIGKEIT: IP22.

MATERIAL: ABS. GRÖßE: 33 × 286 MM. GEWICHT: 96 G.

Leuchtmodi: EIN/AUS, SPOTLICHT AN DER SPITZE, HAUPT-COB-LICHT

BATTERIEEINLEGEN: ENTFERNEN SIE DIE HINTERE ABDECKUNG DER TASCHENLAMPE. 4 AA-BATTERIEN EINLEGEN. SCHLIESSEN SIE DIE HINTERE ABDECKUNG WIEDER FEST

EIN/AUS: EINMAL KLICKEN, UM EINZUSCHALTEN. DER SCHALTER MUSS FEST GEDRÜCKT WERDEN – SIE HÖREN EIN KLICKEN. DRÜCKEN SIE ERNEUT, UM DIE BELEUCHTUNGSMODI IN DER FOLGENDEN REIHENFOLGE ZU DURCHLAUFEN:

-SPOTLICHT AN DER SPITZE > HAUPT-COB-LICHT > AUS.

Beleuchtungsmodi:

WECHSELN SIE ZWISCHEN DEN BELEUCHTUNGSMODI, INDEM SIE DIE TASTE DRÜCKEN:

- SPOTLICHT AN DER SPITZE • HAUPT-COB-LICHT • AUS

SICHERHEITSHINWEIS:

- STRAHLEN SIE NICHT DIREKT IN DIE AUGEN VON MENSCHEN ODER TIEREN.
- VERWENDEN SIE NUR DIE EMPFOHLENE BATTERIETYPEN. ENTNEHMEN SIE DIE BATTERIEN, WENN DIE TASCHENLAMPE LÄNGERE ZEIT NICHT BENUTZT WIRD
- NICHT HOCHENEN TEMPERATUREN ODER OFFENEN FLAMMEN AUSSETZEN
- NICHT IN WASSER TAUCHEN (IPX4 = SPRITZWASSERDICHT)
- AUS DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

WARTUNG:

- MIT EINEM WEICHEN, TROCKENEN TUCH REINIGEN. • WENN DIE KONTAKTE VERVÖLLERT SIND, WISCHEN SIE SIE MIT EINEM TROCKENEN TUCH ODER EINEM WATTUPF AB
- VERWENDEN SIE KEINE AGGRESSIVEN CHEMIKALIEN
- UM DIE LEISTUNG ZU ERHALTEN, ÜBERPRÜFEN SIE REGELMÄSSIG DEN ZUSTAND DER BATTERIEN UND WECHSELN SIE DIESE RECHTZEITIG AUS.

FR – MANUEL D'UTILISATION

LED COB. PILES : 4× AA (NON INCLUSES). TENSION DE FONCTIONNEMENT : 6,0 V. FLUX LUMINEUX : 500 LM. INDICE D'ÉTANCHÉITÉ : IP22. MATÉRIAU : ABS. DIMENSIONS : 33 × 286 . POIDS : 96 g.

Modes d'éclairage: MARCHÉ/ARRÊT, SPOT SUR LA POINTE, LUMIÈRE COB PRINCIPALE

Insertion des piles : RETIREZ LE COUVERCLE ARRIÈRE DE LA LAMPE TORCHE. INSÉREZ 4 PILES AA. REFERMEZ LE COUVERCLE ARRIÈRE

Marché/Arrêt: APPUYEZ UNE FOIS POUR ALLUMER. L'INTERRUPTEUR NÉCESSITE UNE PRESSION FERME – VOUS ENTENDREZ UN CLIC. APPUYEZ À NOUVEAU

POUR FAIRE DÉFILER LES MODES D'ÉCLAIRAGE DANS L'ORDRE SUIVANT :

É SUR LA POINTE > ÉCLAIRAGE COB PRINCIPAL > ÉTEINT.

Modes d'éclairage :

PASSEZ D'UN MODE D'ÉCLAIRAGE À L'AUTRE EN APPUYANT SUR LE BOUTON :

- SPOT ALLUMÉ À L'EXTRÉMITÉ • LUMIÈRE COB PRINCIPALE • ÉTEINT

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ :

- NE PAS DIRIGER LE FONCTIONNEMENT VERS LES YEUX DES PERSONNES OU DES ANIMAUX.
- UTILISEZ UNIQUEMENT LES PILES RECOMMANDÉES. RETIRER LES PILES SI LA LAMPE TORCHE N'EST PAS UTILISÉE PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE
- NE PAS EXPOSER À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES OU À DES FLAMMES NUES
- NE PAS IMMERGER DANS L'EAU (IPX4 = RÉISTANT AUX ÉCLABOUSSURES)
- GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

ENTRETIEN :

- NETTOYEZ AVEC UN CHIFFON DOUX ET SEC. • SI LES CONTACTS SONT SALES, ESSUIEZ-LES AVEC UN CHIFFON SEC OU UN COTON-TIGE
- NE PAS UTILISER DE PRODUITS CHIMIQUES AGRESSIFS
- POUR MAINTENIR LES PERFORMANCES, VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT L'ÉTAT DES PILES ET REMPLACEZ-LES EN TEMPS VOULU.

IT – MANUALE D'USO

LED COB. BATTERIA: 4× AA (NON INCLUSE). TENSIONE DI FUNZIONAMENTO: 6,0 V. FLUSSO LUMINOSO: 500 LM. RESISTENZA ALL'ACQUA: IP22. MATERIALE: ABS. DIMENSIONI: 33 × 286 MM. PESO: 96 G.

Modalità di illuminazione: On/Off, LUCE SPOT SULLA PUNTA, LUCE COB PRINCIPALE

Inserimento batterie: RIMUOVERE IL COPERCHIO POSTERIORE DELLA TORCIA. INSERIRE 4 BATTERIE AA. CHIUDERE SALDAMENTE IL COPERCHIO POSTERIORE

On/Off: CLICCARE UNA VOLTA PER ACCENDERE. L'INTERRUTTORE RICHIEDE UNA PRESSIONE DECISA: SI SENTIRÀ UN CLIC. PREMERE NUOVAMENTE PER SCORRERE LE MODALITÀ DI ILLUMINAZIONE NEL SEGUENTE ORDINE:

LUCE SPOT SULLA PUNTA > LUCE COB PRINCIPALE > SPENTO.

Modalità di illuminazione:

PASSARE DA UNA MODALITÀ DI ILLUMINAZIONE ALL'ALTRA PREMENDO IL PULSANTE:

- LUCE SPOT SULLA PUNTA • LUCE COB PRINCIPALE • SPENTO

AVVERTENZA DI SICUREZZA:

- NON PUNTARE IL FASCIO DI LUCE DIRETTAMENTE AGLI OCCHI DI PERSONE O ANIMALI.
- UTILIZZARE SOLO IL TIPO DI BATTERIE CONSIGLIATO. RIMUOVERE LE BATTERIE SE LA TORCIA NON VIENE UTILIZZATA PER UN LUNGO PERIODO DI TEMPO
- NON ESPORRE A TEMPERATURE ELEVATE O FIAMME LIBERE
- NON IMMERGERE IN ACQUA (IPX4 = RESISTENTE AGLI SPRUZZI)
- TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

MANUTENZIONE:

- PULIRE CON UN PANNELLO MORBIDO E ASCIUTTO. • SE I CONTATTI SI SPORCANO, PULIRLI CON UN PANNELLO ASCIUTTO O UN COTONFIBRA
- NON UTILIZZARE PRODOTTI CHIMICI AGGRESSIVI
- PER MANTENERE LE PRESTAZIONI, CONTROLLARE REGOLARMENTE LO STATO DELLE BATTERIE E SOSTITUIRLE TEMPESTIVAMENTE.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

LED COB. BATTERIJ: 4× AA (NIET INBEGREPEN). BEDRIJFSPANNING: 6,0 V. LICHTSTROOM: 500 LM. WATERBESTENDIGHEID: IP22. MATERIAAL: ABS. AFMETINGEN: 33 × 286 MM. GEWICHT: 96 G.

Verlichtingsmodi: Aan/Uit, SPOTLICHT OP DE PUNT, Hoofd-COB-licht

BATTERIJEN PLAATSEN: VERWIJDER DE ACHTERKANT VAN DE ZAKLAMP. PLAATS 4× AA-BATTERIJEN. SLUIT DE ACHTERKANT GOED AF

Aan/uit: KLIK ÉÉN KEER OM IN TE SCHAKELN. DE SCHAKELAAR MOET STEVIG WORDEN INGEDRUKT – U HOORT EEN KLIK. DRUK NOGMAALS OM DOOR DE VERLICHTINGSMODI TE SCHAKELN IN DE VOLGENDE VOLGORDE:

SPOT OP DE PUNT > HOOFD-COB-LAMP > UIT.

Verlichtingsmodi:

SCHAKEL TUSSEN DE VERLICHTINGSMODI DOOR OP DE KNOOP TE DRUKKEN:

- SPOTLICHT OP DE PUNT • HOOFD-COB-LAMP • UIT

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING:

- SCHIJN NIET RECHTSTREEKS IN DE OGEN VAN MENSEN OF DIEREN.
- GEBRUIK ALLEEN DE AANBEVOLEN BATTERIJEN. VERWIJDER DE BATTERIJEN ALS DE ZAKLAMP LANGER NIET WORDT GEBRUIKT
- STEL HET PRODUCT NIET BLOOT AAN HOGE TEMPERATUREN OF OPEN VLAMMEN
- NIET ONDERDOMPELEN IN WATER (IPX4 = SPATWATERDICHT)
- BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

ONDERHOUD:

- REINIGEN MET EEN ZACHTE, DROGE DOEK. • ALS DE CONTACTEN VERVUID ZIJN, VEEG DEZE DAN AF MET EEN DROGE DOEK OF EEN WATTEPAD
- GEBRUIK GEEN AGRESSIEVE CHEMICALIËN
- OM DE PRESTATIES TE BEHOUDEN, MOET U DE STAAT VAN DE BATTERIJEN REGELMATIG CONTROLEREN EN ZE TIJDIG VERVANGEN.

ES – MANUAL DE USUARIO

LED COB. BATERÍA: 4× AA (NO INCLUIDAS). VOLTAJE DE FUNCIONAMIENTO: 6,0 V. FLUJO LUMINOSO: 500 LM. RESISTENCIA AL AGUA: IP22. MATERIAL: ABS. TAMAÑO: 33 × 286 MM. PESO: 96 G.

Modos de iluminación: ENCENDIDO/APAGADO, LUZ PUNTUAL EN LA PUNTA, LUZ COB PRINCIPAL

Inserción de la batería: RETIRE LA TAPA TRASERA DE LA LINTERNA. INSERTE 4 PILAS AA. CIERRE LA TAPA TRASERA DE FORMA SEGURA

Encendido/apagado: PULSE UNA VEZ PARA ENCENDER. EL INTERRUPTOR REQUIERE UNA PULSACIÓN FIRME; OIRÁ UN CLIC. PULSE DE NUEVO PARA CAMBIAR ENTRE LOS MODOS DE ILUMINACIÓN EN EL SIGUIENTE ORDEN:

LUZ PUNTUAL EN LA PUNTA > LUZ COB PRINCIPAL > APAGADO.

Modos de iluminación:

CAMBIE ENTRE LOS MODOS DE ILUMINACIÓN PULSANDO EL BOTÓN:

- LUZ PUNTUAL EN LA PUNTA • LUZ COB PRINCIPAL • APAGADO

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:

- NO APUNTE DIRECTAMENTE A LOS OJOS DE PERSONAS O ANIMALES.
- UTILICE ÚNICAMENTE EL TIPO DE PILAS RECOMENDADO. quite las pilas si no utiliza la linterna durante mucho tiempo
- NO EXPONGA A ALTAS TEMPERATURAS NI A LLAMAS DESCUBIERTAS
- NO SUMERGIR EN AGUA (IPX4 = RESISTENTE A LAS SALPICADURAS)
- MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

MANTENIMIENTO:

- LIMPIAR CON UN PAÑO SUAVE Y SECO. • SI LOS CONTACTOS SE ENSUCIAN, LIMPIÉLOS CON UN PAÑO SECO O UN BASTÓN DE ALGODÓN

- NO UTILIZE PRODUCTOS QUÍMICOS AGRESIVOS
- PARA MANTENER EL RENDIMIENTO, COMPRUEBE REGULARMENTE EL ESTADO DE LAS PILAS Y SÚMPÁLELAS A TIEMPO.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

LED COB. BATERIA: 4x AA (NÃO INCLUIDA). TENSÃO DE FUNCIONAMENTO: 6,0 V. FLUXO LUMINOSO: 500 LM. RESISTÊNCIA À ÁGUA: IP22. MATERIAL: ABS. DIMENSÕES: 33 x 286 MM. PESO: 96 G.

Modos de iluminação: LIGADO/DESLIGADO, LUZ PONTUAL NA PONTA, LUZ COB PRINCIPAL

Inserção da bateria: REMOVA A TAMPÁ TRASEIRA DA LANTERNA. INSIRA 4 PILHAS AA. FECHÉ BEM A TAMPÁ TRASEIRA

Ligar/Desligar: CLIQUE UMA VEZ PARA LIGAR. O INTERRUPTOR REQUER UMA PRESSÃO FIRME – OUVIRÁ UM CLIQUE. PRESSIONE NOVAMENTE PARA ALTERNAR ENTRE OS MODOS DE ILUMINAÇÃO NA SEGUINTE ORDEM:

LUZ PONTUAL NA PONTA > LUZ COB PRINCIPAL > DESLIGADO.

Modos de iluminação:

ALTERNE ENTRE OS MODOS DE ILUMINAÇÃO PRESSIONANDO O BOTÃO:

- LUZ PONTUAL NA PONTA • LUZ COB PRINCIPAL • DESLIGADO

AVISO DE SEGURANÇA:

- NÃO APOINTE DIRETAMENTE PARA OS OLHOS DE PESSOAS OU ANIMAIS.
- USE APENAS O TIPO DE PILHAS RECOMENDADO. REMOVA AS PILHAS SE A LANTERNA NÃO FOR UTILIZADA DURANTE UM PERÍODO PROLONGADO
- NÃO EXPOR A ALTAS TEMPERATURAS OU CHAMAS ABERTAS
- NÃO IMERJA EM ÁGUA (IPX4 = À PROVA DE SALPICOS)
- MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

MANUTENÇÃO:

- LIMPE COM UM PANO MACIO E SECO. • SE OS CONTACTOS FICAREM SUJOS, LIMPE-OS COM UM PANO SECO OU UM COTONETE
- NÃO UTILIZE PRODUTOS QUÍMICOS AGRESSIVOS
- PARA MANTER O DESEMPENHO, VERIFIQUE REGULARMENTE O ESTADO DAS BATERIAS E SUBSTITUA-AS ATEMPADAMENTE.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

LED COB. ELEM: 4x AA (NEM TARTOZÉK). ÜZEMI FESZÜLTÉS: 6,0–V. FÉNYÁRAM: 500 LM. VÍZÁLLÓSÁG: IP22. ANYAG: ABS. MÉRETEK: 33 x 286 MM. SÜLY: 96 G.

Világítási módok: BE/KI, SPOT FÉNY A HEGYÉN, FŐ COBfény

ÉLEM BEHELYEZÉSE: TÁVOLítsA EL A ZSEBLÁMPA HÁTAPJÁT. HELYEZZEN BE 4 DB AA ELEMET. ZÁRJA LE BIZTONSÁGOSAN A HÁTSÓ FEDELET

Be/Ki: KAPCSOLÁSHOZ KATTINTSON EGYSZER. A KAPCSOLÓT ERŐSEN KELL MEGNYOMNI – KATTANÁS HALLHATÓ. ISMÉT NYOMJA MEG A GOMBOT A VILÁGÍTÁSI MÓDOK KÖZÖTTI VÁLTÁSHOZ A KÖVETKEZŐ SORRENDEN:

PONTFÉNY A HEGYÉN > FŐ COB FÉNY > KIKAPCSOLÁS.

Világítási módok:

A GOMB MEGNYOMÁSÁVAL VÁLTHAT A VILÁGÍTÁSI MÓDOK KÖZÖTT:

- PONTFÉNY A HEGYÉN • FŐ COB FÉNY • KIKAPCSOLÁS

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS:

- NE IRÁNYÍTSA KÖZVETLENÜL EMBEREK VAGY ÁLLATOK SZEMÉBE.
- KIZÁRÓLAG AZ AJÁNLOTT TÍPUSÚ ELEMKEKET HASZNÁLJA. HA A ZSEBLÁMPÁT HOSSZÚ IDŐRE NEM HASZNÁLJA, VEGYE KI AZ ELEMKEKET
- NE TEGYE KI MAGAS HŐMÉRSÉKLETNEK VAGY NYÍLT LÁNGNAK
- NE MERÍTSE VÍZBE (IPX4 = FRÖCCSENÉSÁLLÓ)
- GYERMEKEK TÁVOL TARTANDÓ.

KARBANTARTÁS:

- PUHA, SZÁRAZ RONGYVAL TISZÍTSA. • HA A KAPCSOLÓK MEGSÜLÖTTÉK, TÖRÖLJE LE ÖKET SZÁRAZ RONGYVAL VAGY VATTAPÁNTAL

- NE HASZNÁLJON AGRESSZÍV VEGYSZEREKET

- A TELJESÍTMÉNY MEGŐRZÉSE ÉRDEKÉBEN RÉSZESÍTSE A ELEMKEKET RÉSZESÍTSE RÉSZESÍTSE RÉSZESÍTSE RÉSZESÍTSE RÉSZESÍTSE RÉSZES.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

LED COB. BATERIJE: 4x AA (NISU UKLJUČENE). RADNI NAPON: 6,0 V. SVJETLOSNÍ TOK: 500 LM. VODOOTPORNOST: IP22. MATERIJAL: ABS. VELIČINA: 33 x 286 MM. TEŽINA: 96 G.

Načini osvjetljenja: UKLJUČENO/ISKLJUČENO, REFLEKTOR NA VRHU, GLAVNO COB SVJETLO

Umetanje baterije: SKINITE STRAŽNJI POKLOPAC SVJETILJKE. UMETNITE 4x AA BATERIJE. ČVRSTO ZATVORITE STRAŽNJI POKLOPAC

Uključeno/isključeno: KLIKните JEDNOM ZA UKLJUČIVANJE. PREKIDAČ ZAHITIJEVA SNAŽAN PRITISAK – ČUĆE ČETE KLIK. PONOVO PRITISNITE ZA CLKUČKO

PREBACIVANJE IZMEĐU NAČINA OSVJETLJENJA SLJEDEĆIM REDOSLIJEDOM:

REFLEKTOR NA VRHU > GLAVNO COB SVJETLO > ISKLJUČENO.

Načini osvjetljenja:

PREBACIVANJE IZMEĐU NAČINA OSVJETLJENJA PRITISKOM NA GUMB:

- USMJERITE SVJETLO NA VRH • GLAVNO COB SVJETLO • ISKLJUČENO

SIGURNOSNO UPOZORENJE:

- NE SIJATI DIREKTNO U OČI LJUDI ILI ŽIVOTINJA.
- KORISTITE SAMO PREPORUČENE VRSTE BATERIJA. IZVADITE BATERIJE AKO SE SVJETILJKA NE KORISTI DULJE VRIJEME.
- NE IZLAŽITE VISOKIM TEMPERATURAMA ILI OTVORENOM PLAMENU.
- NE URANJAJTE U VODU (IPX4 = OTPORNO NA PRSKANJE).
- ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE.

ODRŽAVANJE:

- ČISTITE MEKOM, SUHOM KRPOM. • AKO SE KONTAKTNI LEKTOR ZAPRLJA, OBRIŠITE IH SUHOM KRPOM ILI ŠTAPIČEM ZA ŠTAPIĆ.

- NE KORISTITE AGRESIVNE KEMIKALE.
- ZA ODRŽAVANJE PERFORMANSI, REDOVITO PROVJERAVAJTE STANJE BATERIJA I VRIJEMENO IH ZAMIJENITE.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

LED COB. BATERIJA: 4× AA (NI VKLJUČENA). DELOVNA NAPETOST: 6,0 V. SVETLOBNI TOK: 500 LM. VODOODPORNOST: IP22. MATERIAL: ABS. VELIKOST: 33 × 286 MM. TEŽA: 96 G.

Načini osvetlitve: VKLOP/IZKLOP, USMERJENA SVETLOBA NA KONICI, GLAVNA COB SVETLOBA

VSTAVLJANJE BATERIJ: ODRANITE ZADNJI POKROV SVETILKE. VSTAVITE 4× AA BATERIJE. ZADNJI POKROVČEK TRDNO ZAPRITE

Vklop/izklop: ENKRAT KLIKNIŠE ZA VKLOP. STIKALO JE TREBA TRDNO PRITISNITI – ZASLIŠALI BOSTE KLIK. PONOVO PRITISNITE, DA PREKLOPITE MED NAČINI OSVETLITVE V NASLEDNJEM VRSTNEM REDU:

NA SVETLOBA NA KONICI > GLAVNA COB SVETLOBA > IZKLOP.

Načini osvetlitve:

PREKLOPITE MED NAČINI OSVETLITVE S PRITISKOM NA GUMB:

- SPOT SVETLOBA NA KONICI • GLAVNA COB SVETLOBA • IZKLOP

VARNOSTNO OPOZORILO:

- NE SVETITE NEPOSREDNJE V OČI LJUDEM ALI ŽIVALI.
- UPORABLJAJTE SAMO PRIPOROČENE VRSTE BATERIJ. ČE SVETILKE DOLGO ČASA NE UPORABLJATE, IZVLEČITE BATERIJE
- NE IZPOSTAVLJAJTE VISOKIM TEMPERATURAM ALI ODPRTEMU PLAMENU
- NE POTAPLJAJTE V VODO (IPX4 = ODPORNO NA BRIZGANJE)
- HRANITE IZVEN DOSEGA OTROK.

VZDRŽEVANJE:

- OČISTITE Z MEHKO, SUHO KRPO. • ČE SE KONTAKTI ZAMASTRIJO, JIH OBRIŠITE S SUHO KRPO ALI BOMBAŽNO PALČKO
- NE UPORABLJAJTE AGRESIVNIH KEMIKAJI
- ZA OHRANITEV DELOVNE ZMOŽNOSTI REDNO PREVERJAJTE STANJE BATERIJ IN JIH PRAVOČASNO ZAMENJAJTE.

RS – KORISNIČKO UPUTSTVO

LED COB. BATERIJA: 4× AA (NISU VKLJUČENE). RADNI NAPON: 6,0 V. SVETLOSNI FLUKS: 500 LM. ODPORNOST NA VODU: IP22. MATERIAL: ABS. DIMENZIJ: 33 × 286 MM. TEŽINA: 96 G.

Režimi osvetljenja: VKLJUČENO/ISKLJUČENO, USMERENO SVETLO NA VRHU, GLAVNO COB SVETLO

Umetanje baterija: SKINITE ZADNJI POKLOPAC LAMPE. UMETNITE 4× AA BATERIJE. PAŽLJIVO ZATVORITE ZADNJI POKLOPAC

Vključeno/isključeno: PRITISNITE JEDNOM DA BISTE VKLJUČILI. PREKIDAČ ZAHTEVA ČVRST PRITISAK – ČUČETE KLIK. PRITISNITE PONOVO DA BISTE MENJALI REŽIME OSVETLJENJA SLEDEĆIM REDOSLEDOM:

USMERENO SVETLO NA VRHU > GLAVNO COB SVETLO > ISKLJUČENO.

Režimi osvetljenja:

MENJAJTE REŽIME OSVETLJENJA PRITISKOM NA DUGME:

- USMERENO SVETLO NA VRHU • GLAVNO COB SVETLO • ISKLJUČENO

UPOZORENJE O BEZBEDNOSTI:

- NE USMERAVAJTE SVETLO DIREKTNO U OČI LJUDI ILI ŽIVOTINJA.
- KORISTITE SAMO PREPORUČENI TIP BATERIJA. UKLONITE BATERIJE AKO SE LAMPA NE KORISTI DUŽE VREME.
- NE IZLAŽITE VISOKIM TEMPERATURAMA ILI OTVORENOM PLAMENU.
- NE POTAPAJTE U VODU (IPX4 = OTPORAN NA PRSKANJE).
- DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE.

ODRŽAVANJE:

- ČISTITE MEKOM, SUVOM KRPOM. • AKO KONTAKTI POSTANU PRJAVI, OBRIŠITE IH SUVOM KRPOM ILI PAMUČNIM ŠTAPIĆEM.
- NE KORISTITE AGRESIVNE HEMIKALE.
- DA BISTE ODRŽALI PERFORMANSE, REDOVNO PROVERAVAJTE STANJE BATERIJA I NA VREME IH ZAMENITE.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

LED COB. BATERIE: 4× AA (NU ESTE INCLUSĂ). TENSIUNE DE FUNCȚIONARE: 6,0 V. FLUX LUMINOS: 500 LM. REZISTENȚĂ LA APĂ: IP22. MATERIAL: ABS. DIMENSIUNI: 33 × 286 MM. GREUTATE: 96 G.

Moduri de iluminare: PORNIT/OPRIT, LUMINA SPOT PE VÂRF, LUMINA COB PRINCIPALĂ

Introducerea bateriilor: SCOATEȚI CAPACUL DIN SPATE AL LANTERNEI. INTRODUCETI 4 BATERII AA. ÎNCHIDEȚI BINE CAPACUL DIN SPATE

Pornit/Oprit: APĂSAȚI O DATĂ PENTRU A PORNI. COMUTATORUL TREBUIE APĂSAT FERM – VEȚI AUZI UN CLIC. APĂSAȚI DIN NOU PENTRU A PARCURE

MODURILE DE ILUMINARE ÎN URMĂTOAREA ORDINE:

LUMINĂ SPOT PE VÂRF > LUMINĂ COB PRINCIPALĂ > OPRIT.

Moduri de iluminare:

COMUTAȚI ÎNTRE MODURILE DE ILUMINARE APĂSÂND BUTONUL:

- LUMINĂ SPOT PE VÂRF • LUMINĂ COB PRINCIPALĂ • OPRIT

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ:

- NU ÎNDREPTAȚI LUMINA DIRECT SPRE OCHII OAMENILOR SAU ANIMALELOR.
- UTILIZAȚI DOAR BATERII DE TIPUL RECOMANDAT. SCOTEȚI BATERIILE DACĂ LANTERNA NU ESTE UTILIZATĂ PENTRU O PERIOADĂ LUNGĂ DE TIMP
- NU EXPUNEȚI LA TEMPERATURI RIDICATE SAU FLĂCĂRI DESCHISE
- NU SCUFUNDAȚI ÎN APĂ (IPX4 = REZISTENT LA STROPURI)
- A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR.

ÎNȚREȚINERE:

- CURĂȚAȚI CU O CÂRPA MOALE ȘI USCATĂ. • DACĂ CONTACTELE SE MURDĂRESC, ȘTERGEȚI-LE CU O CÂRPA USCATĂ SAU UN BOMBOAN DE BOMBAJ
- NU UTILIZAȚI PRODUSE CHIMICE AGRESIVE
- PENTRU A MENȚINE PERFORMANȚA, VERIFICAȚI REGULAT STARE BATERIILOR ȘI ÎNLOCUIȚI-LE LA TIMP.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

LED COB. БАТЕРИЯ: 4× AA (НЕ СА ВКЛЮЧЕНИ). РАБОТНО НАПРЯЖЕНИЕ: 6,0 V. СВЕТИЛНИН ПОТОК: 500 LM. ВОДОУСТОЙЧИВОСТ: IP22. МАТЕРИАЛ: ABS. РАЗМЕРИ: 33 × 286 MM. ТЕГЛО: 96 G.

Режими на осветление: Включено/Изключено, Точкова светлина на върха, Основна COB светлина

Поставяне на батериите: Свалете задния капак на фенерчето. Поставете 4× AA батерии. Затворете задния капак плътно

Включване/изключване: Натиснете веднъж, за да включите. Превключвателят изисква силно натискане – ще чуете щракване.

Натиснете отново, за да превключите между режимите на осветление в следния ред:

SPOT светлина на върха > GT; Основна COB светлина > GT; Изключено.

Режими на осветление:

Превключвайте между режимите на осветление, като натискате бутона:

• Точкова светлина на върха • Основна COB светлина • Изключено

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

• НЕ СВЕТЕТЕ ПРЯКО В ОЧИТЕ НА ХОРА ИЛИ ЖИВОТНИ.

• ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ПРЕПОРЪЧАНИЯ ТИП БАТЕРИИ. ИЗВАДЕТЕ БАТЕРИИТЕ, АКО ФЕНЕРЧЕТО НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ДЪЛГО ВРЕМЕ

• НЕ ИЗЛАГАЙТЕ НА ВИСОКИ ТЕМПЕРАТУРИ ИЛИ ОТКРИТ ОГЪН

• НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА (IPX4 = УСТОЙЧИВ НА ПРЪСКАНЕ)

• ДЪРЖЕТЕ ИЗВЪН ДОСТЪП НА ДЕЦА.

ПОДДРЪЖКА:

• ПОЧИСТВАЙТЕ С МЕКА, СУХА КЪРПА. • Ако контактите се замърсят, избършете ги с суха кърпа или памучен тампон

• НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ АГРЕСИВНИ ХИМИКАЛИ

• ЗА ДА ПОДДЪРЖАТЕ ЕФЕКТИВНОСТТА, ПРОВЕРЯВАЙТЕ РЕГУЛЯРНО СЪСТОЯНИЕТО НА БАТЕРИИТЕ И ГИ ЗАМЕНЯЙТЕ НАВРЕМЕ.

UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Світлодіод COB. БАТЕРІЯ: 4× AA (НЕ ВХОДИТЬ ДО КОМПЛЕКТУ). РОБОЧА НАПРУГА: 6,0 В. Світловий потік: 500 лм. Водонепроникність: IP22. МАТЕРІАЛ: ABS. Розмір: 33 × 286 мм. Вага: 96 г.

Режими освітлення: увімкнено/вимкнено, точкове світло на кінчику, основне світло COB

Використовування батарейок: зніміть задню кришку ліхтарика. Вставте 4 батарейки типу AA. Щільно закрийте задню кришку

Увімкнення/вимкнення: Натисніть один раз, щоб увімкнути. Перемикач потрібно натиснути сильно – ви почуєте клацання. Натисніть ще раз, щоб переключитися між режимами освітлення в такому порядку:

Точкове світло на кінчику > Основне світло COB > Вимкнено.

Режими освітлення:

Перемикайте режими освітлення, натискаючи кнопку:

• Точкове світло на кінчику • Основне світло COB • Вимкнено

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

• НЕ СВИТИТИ ПРЯМО В ОЧІ ЛЮДЕЙ АБО ТВАРИН.

• ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ БАТАРЕЇ РЕКОМЕНДОВАНОГО ТИПУ. ВИЙМІТЬ БАТАРЕЇ, ЯКЩО ЛІХТАРИК НЕ

ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ ПРОТЯГОМ ДОВГОГО ЧАСУ

• НЕ ПІДДАВАЙТЕ ВПЛИВУ ВИСОКИХ ТЕМПЕРАТУР АБО ВІДКРИТОГО ВОГНЮ

• НЕ ЗАНУРЮВАТИ У ВОДУ (IPX4 = захищений від бризок)

• ЗБЕРІГАТИ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

• ОЧИЩАЙТЕ М'ЯКОЮ СУХОЮ ГАНЧІРКОЮ. • ЯКЩО КОНТАКТИ ЗАБРУДНИЛИСЬ, ПРОТРИТЬ ЇХ СУХОЮ ТКАНИНОЮ АБО БАВОВНЯНИМ ТІЛОМ

• НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АГРЕСИВНІ ХІМІЧНІ РЕЧОВИНИ

• ДЛЯ ЗБЕРЕЖЕННЯ ПРАЦЕЗДАТНОСТІ РЕГУЛЯРНО ПЕРЕВІРЯЙТЕ СТАН БАТАРЕЇ І ВЧАСНО ЗАМІНЮЙТЕ ЇХ.

DK – BRUGERMANUAL

LED COB. BATTERI: 4× AA (MEDFØLGER IKKE). DRIFTSPÆNDING: 6,0 V. LYSSTRØM: 500 LM. VANDBESTANDIGHED: IP22. MATERIALE: ABS. STØRRELSE: 33 × 286 MM. VÆGT: 96 G.

Belysningsfunktioner: TÆND/SLUK, SPOTLYS PÅ SPIDSEN, HOVEDLYS COB

BATTERIINDSÆTNING: FJERN BAGDEKSELET PÅ LYGTEN. INDSÆT 4× AA-BATTERIER. LUK BAGDEKSELET FORSVARLIGT

Tænd/sluk: KLIK EN GANG FOR AT TÆNDE. KONTAKTEN SKAL TRYKES FAST NED – DU VIL HØRE ET KLIK. TRYK IGEN FOR AT SKIFTE MELLEM

LYSINDSTILLINGERNE I FØLGENDE RÆKKEFØLGE:

SPOTLYS PÅ SPIDSEN > HOVED-COB-LYS > SLUKKET.

Belysningsindstillinger:

SKIFT MELLEM BELYSNINGSTILSTANDE VED AT TRYKKE PÅ KNAPPEN:

• SPOTLYS PÅ SPIDSEN • HOVED-COB-LYS • SLUK

SIKKERHEDSADVARSEL:

• REJSE IKKE LYSET DIREKTE MOD MENNESKERS ELLER DYRES ØJNE.

• BRUG KUN DE ANBEFALEDE BATTERIER. FJERN BATTERIERNE, HVIS LYGTEN IKKE BRUGES I LÆNGERE TID

• MÅ IKKE UDSÆTTES FOR HØJE TEMPERATURER ELLER ÅBEN ILD

• MÅ IKKE NEDSÆTTES I VAND (IPX4 = SPRUTTESIKKER)

• OPBEVARES UDEN FOR BØRNES RÆKKEVIDDE.

VEDLIGEHOLDELSE:

• RENGØR MED EN BLØD, TØR KLUD. • HVIS KONTAKTERNE BLIVER BESKIDTE, SKAL DE AFTØRES MED EN TØR KLUD ELLER EN VATPIND

• BRUG IKKE AGGRESSIVE KEMIKALIER

• FOR AT OPRETHOLDE YDELSE SKAL DU REGELMÆSSIGT KONTROLLERE BATTERIERNE OG UDSKIFTE DEM I TIDE.

FI – KÄYTTÖOHJE

LED COB. PARISTO: 4× AA (EI SISÄLLY TOIMITUKSEEN). KÄYTTÖJÄNNITE: 6,0–V. VALOVIRTA: 500 LM. VEDENKESTÄVYYS: IP22. MATERIAALI: ABS.

KOKO: 33 × 286 mm. PAINO: 96 g.

Valaistustilat: PÄÄLLÄ/POIS, KOHDEVALO KÄRJESSÄ, PÄÄVALONCOB-

PARISTOJEN ASETTAMINEN: POISTA TASKULAMPUN TAKAKANSI. ASETA 4× AA-PARISTO. SULJE TAKAKANSI TIUKASTI

Päälle/pois: KYTKE VIRTA PAINAMALLA KERRAN. KYTKINTÄ ON PAINETTAVA VOIMAKKAASTI – KUULET NAPSÄHDYKSEN. PAINA UUDELLEEN, JOTTA VALAISTUSTILAT VAIHTUVAT SEURAAVASSA JÄRJESTYKSESSÄ:

–KOHDEVALO KÄRJESSÄ > PÄÄ-COB-VALO > POIS.

Valaistustilat:

VAIHTA VALAISTUSTILAA PAINAMALLA PAINIKETTA:

- KÄRJEN KOHDEVALO•PÄÄ-COB-VALO•POIS

TURVAVAROITUS:

- ÄLÄ SUUNTA AVALOA SUORAAN IHMISTEN TAI ELÄINTEN SILMIIN.
- KÄYTÄ VAIN SUOSITELTUJA PARISTOJA. POISTA PARISTOT, JOS SÄHKÖLAMPPUA EI KÄYTETÄ PITKÄÄN AIKAAN
- ÄLÄ ALTISTA KORKEILLE LÄMPÖTILOILLE TAI AVOTULELLE
- ÄLÄ UPUTA VETEEN (IPX4 = ROISKESUOJA)
- PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

HUOLTO:

• PUHDISTA PEHMEÄLLÄ, KUIVALLA LIINALLA. • JOS KOSKINPINNAT LIKAANTUVAT, PYYHKI NE KUIVALLA LIINALLA TAI PUUVILLATUPOLLA

- ÄLÄ KÄYTÄ VOIMAKKAITA KEMIKAALIA
- SUORITUSKYVYN YLLÄPITÄMISEKSI TARKISTA PARISTEN KUNTO SÄÄNNÖLLISESTI JA VAIHTA NE AJOISSA.

FI – ANVÄNDARMANUAL

LED COB. BATTERI: 4× AA (INGÄR EJ). DRIFTSPÄNNING: 6,0 V. LJUSFLÖDE: 500 LM. VATTENTÄLIGHET: IP22. MATERIAL: ABS. STORLEK: 33 × 286 MM.

VIKT: 96 g.

Belysningslägen: PÅ/ÄV, SPOTLJUS PÅ SPETSEN, HUVUDLJUSCOB-

BATTERINSÄTTNING: TA BORT BAKSTYCKET PÅ FICKLAMPAN. SÄTT I 4× AA-BATTERIER. STÅNG BAKSTYCKET ORDENTLIGT

PÅ/ÄV: KLICKA EN GANG FÖR ATT SLÅ PÅ. STRÖMBRYTAREN MÅSTE TRYCKAS IN ORDENTLIGT – DU HÖR ETT KLICK. TRYCK IGEN FÖR ATT VÄXLA MELLAN

BELYSNINGSLÄGNA I FÖLJANDE ORDNING:

–SPOTLAMPAN PÅ SPETSEN > HUVUD-COB-LAMPAN > ÄV.

Belysningslägen:

VÄXLA MELLAN BELYSNINGSLÄGEN GENOM ATT TRYCKA PÅ KNAPPEN:

- SPOTLAMPAN PÅ SPETSEN•HUVUDSÄKLIG COB-BELYSNING•ÄV

SÄKERHETSVARNING:

- RIKTA INTE LJUSET DIREKT MOT ÖGONEN PÅ MÄNNISKOR ELLER DJUR.
- ANVÄND ENDAST REKOMMENDERADE BATTERIER. TA UR BATTERIERNA OM FLASHLYKTEN INTE ANVÄNDS UNDER LÄNGRE TID
- UTSÄTT INTE FÖR HÖGA TEMPERATURER ELLER ÖPPEN ELD
- FÄR INTE BLI NÄTTA AV VATTEN (IPX4 = STÅTSÄKER)
- FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

SKÖTSEL

• RENGÖR MED EN MJUK, TORR TRASA. • OM KONTAKTERNA BLIR SMUTSIGA, TORKA AV DEM MED EN TORR TRYGMAD ELLER EN BOMULLSPINN

• ANVÄND INTE STARKA KEMIKAALER

• FÖR ATT BEVARA PRESTANDAN, KONTROLLERA BATTERIERNAS SKICK REGELBUNDET OCH BYT UT DEM I TID.

SE – ANVÄNDARMANUAL

LED COB. BATTERI: 4× AA (INGÄR EJ). DRIFTSPÄNNING: 6,0 V. LJUSFLÖDE: 500 LM. VATTENTÄLIGHET: IP22. MATERIAL: ABS. STORLEK: 33 × 286 MM.

VIKT: 96 g.

Belysningslägen: PÅ/ÄV, SPOTLJUS PÅ SPETSEN, HUVUDLJUSCOB-

BATTERINSÄTTNING: TA BORT BAKSTYCKET PÅ FICKLAMPAN. SÄTT I 4× AA-BATTERIER. STÅNG BAKSTYCKET ORDENTLIGT

PÅ/ÄV: KLICKA EN GANG FÖR ATT SLÅ PÅ. STRÖMBRYTAREN MÅSTE TRYCKAS IN ORDENTLIGT – DU HÖR ETT KLICK. TRYCK IGEN FÖR ATT VÄXLA MELLAN

BELYSNINGSLÄGNA I FÖLJANDE ORDNING:

–SPOTLAMPAN PÅ SPETSEN > HUVUD-COB-LAMPAN > ÄV.

Belysningslägen:

VÄXLA MELLAN BELYSNINGSLÄGEN GENOM ATT TRYCKA PÅ KNAPPEN:

- SPOTLAMPAN PÅ SPETSEN•HUVUDSÄKLIG COB-BELYSNING•ÄV

SÄKERHETSVARNING:

- RIKTA INTE LJUSET DIREKT MOT ÖGONEN PÅ MÄNNISKOR ELLER DJUR.
- ANVÄND ENDAST REKOMMENDERADE BATTERIER. TA UR BATTERIERNA OM FLASHLYKTEN INTE ANVÄNDS UNDER LÄNGRE TID
- UTSÄTT INTE FÖR HÖGA TEMPERATURER ELLER ÖPPEN ELD
- FÄR INTE BLI NÄTTA AV VATTEN (IPX4 = STÅTSÄKER)
- FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

SKÖTSEL

• RENGÖR MED EN MJUK, TORR TRASA. • OM KONTAKTERNA BLIR SMUTSIGA, TORKA AV DEM MED EN TORR TRYGMAD ELLER EN BOMULLSPINN

• ANVÄND INTE STARKA KEMIKAALER

• FÖR ATT BEVARA PRESTANDAN, KONTROLLERA BATTERIERNAS SKICK REGELBUNDET OCH BYT UT DEM I TID.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

LED COB. ΜΠΑΤΑΡΙΑ: 4× AA (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ). ΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: 6,0 V. ΦΩΤΕΙΝΗ ΡΟΗ: 500 LM. ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ: IP22. ΥΛΙΚΟ: ABS.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ: 33 × 286 MM. ΒΑΡΟΣ: 96 G.

Λειτουργίες φωτισμού: ON/Off, ΣΠΟΤ ΦΩΣ ΣΤΗΝ ΑΚΡΗ, ΚΥΡΙΟ ΦΩΣ COB

Εισαγωγή μπαταριών: ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΠΙΣΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΦΑΚΟΥ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ 4 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ AA. ΚΛΕΙΣΤΕ ΚΑΛΩ ΤΟ ΠΙΣΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ

On/Off: ΠΑΤΗΣΤΕ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ. Ο ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΑΙΤΕΙ ΣΤΑΘΕΡΟ ΠΑΤΗΜΑ – ΘΑ ΑΚΟΥΣΤΕ ΕΝΑ ΚΛΙΚ. ΠΑΤΗΣΤΕ ΞΑΝΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΣΕΙΡΑ:

SPOT LIGHT ΣΤΗΝ ΑΚΡΗ > ΚΥΡΙΟ ΦΩΣ COB > ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.

Λειτουργίες φωτισμού:

ΕΝΑΛΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΠΑΤΟΝΤΑΣ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ:

- ΣΠΟΤ ΦΩΣ ΣΤΗΝ ΑΚΡΗ•ΚΥΡΙΟ ΦΩΣ COB•ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

• ΜΗΝ ΤΟ ΣΤΡΕΦΕΤΕ ΑΜΕΣΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΑΝΘΡΩΠΩΝ Ή ΖΩΩΝ.

• ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΤΙΣ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΕΑΝ Ο ΦΑΚΟΣ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ

• ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΥΨΗΛΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ Ή ΑΝΟΙΧΤΕΣ ΦΛΟΓΕΣ

• ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ (IPX4 = ΑΝΘΕΚΤΙΚΟ ΣΕ ΠΡΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ ΝΕΡΟΥ)

• ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

• ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΑΠΛΟ, ΣΤΕΓΝΟ ΠΑΝΙ. • ΕΑΝ ΟΙ ΕΠΑΦΕΣ ΛΕΡΩΘΟΥΝ, ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΤΙΣ ΜΕ ΕΝΑ ΣΤΕΓΝΟ ΠΑΝΙ Ή ΒΑΜΒΑΚΟ

• ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΓΡΙΑ ΧΗΜΙΚΑ

• ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ, ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΕΓΚΑΙΡΩΣ.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LED COB. BATERIJA: 4× AA (J KOMPLEKTĄ NEJŲNA). DARBINĖ ĮTAMPA: 6,0–V. ŠVIŠIOS SRAUTAS: 500 LM. ATSPARUMAS VANDENIUI: IP22. MEDŽIAGA:

ABS. DYDIS: 33 × 286 MM. SVORIS: 96 G.

Apšvietimo režimai: ĮJUNGTA/ĮJUNGTA, TAŠKINIS APŠVIETIMAS ANT GALO, PAGRINDINIS COB**apšvietimas**

BATERIJŲ ĮDĖJIMAS: NUIMKITE ŽIBINTUVĖLO GALINĮ DANGTELĮ. ĮDĖKITE 4× AA BATERIJAS. TVIRTAI UŽDARYKITE GALINĮ DANGTELĮ

Įjungimas/įsijungimas: NORĖDAMI ĮJUNGTI, PASPAUSKITE VIENĄ KARTĄ. ĮJUNGKĮ REIKIA PASPAUSTI STIPRIAI – ĮSGIRSITE SPRAGTELĖJIMĄ. PASPAUSKITE

DAR KARTĄ, KAD PERJUNGUMĖTE APŠVIETIMO REŽIMUS TOKIA TVARKA:

TAŠKAS ANT GALO > PAGRINDINIS COB APŠVIETIMAS > ĮJUNGTA.

Apšvietimo režimai:

PEREIKITE IŠ VIENO APŠVIETIMO REŽIMO Į KITĄ PASPAUDŽIANT MYGTUKĄ:

- TAŠKINIS APŠVIETIMAS ANT GALO•PAGRINDINIS COB LEMPŲTĖ•ĮJUNGTA

SAUGOS ĮSPĖJIMAS:

• NESŪVIESKITE TIESIAI Į ŽMONIŲ AR GYVŲŲNŲ AKIS.

• NAUDOKITE TIK REKOMENDUOJAMO TIPO BATERIJAS. JEI ŽIBINTUVĖLIS NENAUDOJAMAS ILGĄ LAIKĄ, IŠIMKITE BATERIJAS

• NEPAKELKITE Į AUKŠTĄ TEMPERATŪRĄ ARBA ATVIRĄ UGNĮ

• NEĮMERKITE Į VANDENĮ (IPX4 = ATVEIKSMŲ NEPRALĖIDŽIANČIA)

• LAIKYKITE NUO VAIKŲ.

PRIEŽIŪRA:

• VALYKITE MINKŠTU, SAUSU SKUDURĖLIU. • JEI KONTAKTAI UŽSITEPĖ, NUŠLUOSTYKITE JUOS SAUSA SKUDURĖLE ARBA

MEDINĖS VĖTOS TAMPONU

• NAUDOTI AGRESYVIŲ CHEMIKALŲ

• NORINT IŠSAUGOTI NAUDOJIMO SAVYBES, REGULIARIAI TIKRINKITE BATERIJŲ BŪKLĘ IR LAIKU LAIKU JAS KEISKITE.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

LED COB. BATERIJAS: 4× AA (NAV IEKĻAUTAS). DARBA SPRIEGUMS: 6,0–V. GAIŠMAS PLŪSMA: 500 LM. ŪDENSIZTURĪBA: IP22. MATERIĀLS: ABS.

IZMĒRS: 33 × 286 MM. SVARS: 96 G.

Apgaismojuma režīmi: IESLĒGTS/IZSLĒGTS, PUNKTVEIDA GAIŠMA UZ GALA, GALVENĀ COB GAIŠMA

Bateriju ievietošana: NONĒMIET LUKTURA AIZMUGURĒJO VĀCIŅU. ĪEVĪETOJĒT 4× AA BATERIJAS. CĪET AIZVĒRT AIZMUGURĒJO VĀCIŅU

Ieslēgšana/izslēgšana: NOSPIEDIET VIENU REIZI, LAI IESLĒGTU. SLĒDZIS IR JĀNOSPIEZĒ STINGRI – JŪS DZIRDĒSĪET KLIKŠKI. NOSPIEDIET ATKĀRTOTI, LAI

PĀRSLĒGĒTOS STARP APGAISMOJUMA REŽĪMIEM ŠĀDĀ SECĪBĀ:

PUNKTVEIDA APGAISMOJUMS UZ GALIEM > GALVENAIS COB APGAISMOJUMS > IZSLĒGTS.

Apgaismojuma režīmi:

PĀRSLEDZIET APGAISMOJUMA REŽĪMUS, NOSPIEŽOT POGU:

- PUNKTVEIDA GAIŠMA UZ GALA•GALVENĀ COB GAIŠMA•IZSLĒGTS

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS:

• NEVĒRSIET GAIŠMU TIEŠI CILVĒKU VAI DZĪVNIEKU ACĪS.

• LIETOJĒT TIKAI IETEICAMO BATERIJU TIPI. JA ZIBSPULGA NAV ILGU LAIKU LIETOTA, IZŅĒMIET BATERIJAS

• NEKĀRTOJĒT AUGSTĀS TEMPERATŪRĀS VAI ATKLĀTĀ UGUNIS

• NEIEVĪTOT ŪDENĪ (IPX4 = SPLASH-PROOF)

• TURĒT BĒRNU NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

KOPŠANA:

• TĪRĪT AR MĪKSTU, SAUSU LUPATU. • JA KONTAKTI IR NETĪRI, NOSŪCĪET TOS AR SAUSU AUDUMU VAI VATAS TAMPONU

•

• NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NELIETOJAT AGRESĪVUS ĶĪMISKUS LĪDZEKLĀ LAI SAGLABĀTU DARBĪBAS EFEKTIVITĀTI, REGULĀRI PĀRBAUDIET BATERIJU STĀVOKU UN LAIČIGI NOMAINIET TĀS.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

LED COB. PATAREID: 4× AA (EI KUULU KOMPLEKTI). TOITEPINGE: 6,0– V. VALGUSVOOG: 500 LM. VEEKINDLUS: IP22. MATERJAL: ABS. SUURUS: 33 × 286 MM. KAAL: 96 G.

Valgustuse režiimid: SISSE/VÄLJA, OTSAVALGUSTUS, PEAMINE COB-valgus

PATAREIDE PAIGALDAMINE: EEMALDA TASKULAMBI TAGAKATE. ASETAGE 4× AA PATAREID. SÜLGE TAGAKATE KINDALT

Sisse/välja: SISSELÜLITAMISEKS VAJUTAGE ÜKS KORD. LÜLITI VAJUTAMISEKS TULEB TUGEVALT SURUDA – KOSTAB KLÕPS. VAJUTAGE UUESTI, ET VALGUSTUSE REŽIIME JÄRGMISES JÄRJekorras VAHETADA:

–PUNKTVALGUS OTSAS > PEAMINE COB-VALGUS > VÄLJA.

Valgustuse režiimid:

VALGUSTUSE REŽIIMIDE VAHEL SAAB LÜLITADA NUPU ABIL:

- TIPPVALGUS*PEAMINE COB-VALGUS*VÄLJA

OHUTUSHOIATUS:

• ÄRGE SUUNA VALGUST OTSESELT INIMESTE VÕI LOOMADE SILMADESSE.

• KASUTAGE AINULT SOOVITATUD TÜÜPI PATAREID. EEMALDA PATAREID, KUI PÄIKESETULBA PIKEMAKS AJAKS KASUTAMATA JÄÄB

• ÄRGE HOIDKE KÕRGE TEMPERATUURI EGA AVATUD TULI LÄHEDAL

• ÄRGE KASTKE VETTE (IPX4 = PRITSIMISKINDEL)

• HOIDKE LASTE EEST KÄTTESAAMATUS KOHTAS.

HOOLDUS:

• PUHASTAGE PEHME JA KUIVA LAPIGA. • KUI KONTAKTID SAAVAD MUSTAD, PÜHIGE NEID KUIVA LAPIGA VÕI PUUVILLAPULGAGA

• ÄRGE KASUTAGE AGRESSIIVSEID KEEMILISI AINEID

• TOIMIVUSE SÄILITAMISEKS KONTROLLIGE AKUDE SEISUNDIT REGULAARSELT JA VAHEKASUTAGE NEID ÕIGEAESESTI.

TR – KULLANIM KILAVUZU

LED COB. PIL: 4× AA (DAHIL DEĞİLDİR). ÇALIŞMA VOLTAJI: 6,0 V. IŞIK AKISI: 500 LM. SU GEÇİRMEZLİK: IP22. MALZEME: ABS. BOYUT: 33 × 286 MM. AĞIRLIK: 96 G.

Aydınlatma modları: AÇIK/KAPALI, UÇTA SPOT IŞIK, ANA COB IŞIK

PİL TAKMA: EL FENERİNİN ARKA KAPAĞINI ÇIKARIN. 4× AA PİL TAKIN. ARKA KAPAĞI SIKICA KAPATIN

Açma/Kapama: AÇMAK İÇİN BİR KEZ TIKLAYIN. ANAHTARIN SIKICA BASILMASI GEREKİR – BİR KLIK SESİ DUYACAKSINIZ. AŞAĞIDAKI SIRAYLA AYDINLATMA MODLARI ARASINDA GEÇİŞ YAPMAK İÇİN TEKRAR BASIN:

UÇTAKI SPOT IŞIK > ANA COB IŞIK > KAPALI.

Aydınlatma modları:

DÜĞMEYE BASARAK AYDINLATMA MODLARI ARASINDA GEÇİŞ YAPIN:

- UÇTA SPOT IŞIK*ANA COB IŞIKI*KAPALI

GÜVENLİK UYARISI:

• İNSAN VEYA HAYVANLARIN GÖZLERİNE DOĞRUDAN IŞIK TUTMAYIN.

• SADECE ÖNERİLEN TÜREDE PİLLERİ KULLANIN. UZUN SÜRE KULLANILMAYACAĞA PİLLERİ ÇIKARIN

• YÜKSEK SICAKLIKLARA VEYA AÇIK ALEVLERDEN UZAK TUTUN

• SUYA DÜŞÜRMEYİN (IPX4 = SU SIKINTISINA DAYANIKLI)

• ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI YERLERDE SAKLAYIN.

BAKIM:

• YUMUŞAK, KURU BİR BEZLE TEMİZLEYİN. • KONTAKLAR KİRLENİRSE, KURU BİR BEZ VEYA PAMUKLU ÇUBUKLA SİLİN

• AGRESİF KİMYASALLAR KULLANMAYIN

• PERFORMANSI KORUMAK İÇİN PİLLERİN DURUMUNU DÜZENLİ OLARAK KONTROL EDİN VE ZAMANINDA DEĞİŞTİRİN.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations.

Please protect the environment. **CZ - Recyklované:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyžadují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle

platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recykliacia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recycling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékek nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékkal dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környeztet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjne (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim

propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoii menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізувати відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst vær om miljøet. **FI - Kierräty:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektronikkajätteen keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöajan loppussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållsoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jauktos) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāūtīlizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektronilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejättemete (segaolmejättemete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikaajättemete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hooldke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.

CE EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com CZ - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrní EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com SK - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EU, ktoré sa naň vzťahujú. EU vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com PL - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com DE - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com FR - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE: www.winner-mobile.com IT - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com NL - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com ES - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com PT - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com HU - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com HR - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com SI - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com RS - Ovak proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglasenosti: www.winner-mobile.com RO - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com BG - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com UA - Цей вирiбi вiдповiдає всiм вимогам директивi CC, якi до нього застосовуються. Декларацiя вiдповiдностi CC: www.winner-mobile.com DK - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com FI - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com SE - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com GR - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com LT - Šis gaminyis atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com LV - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com EE - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com TR - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com

EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattate il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обрънете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės mūsų techninės pagalbos. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdz, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Kõsilmuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimize iletisime geçin.